

Bulletin de service

Voyages internationaux : renseignements préliminaires



Octobre 2013

Tableaux statistiques

Tableau 1
Voyages internationaux au Canada

	Octobre			Janvier à octobre		
	2012	2013	2013 variation	2012	2013	2013 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Voyages des non-résidents ¹	1 818 448	1 850 943	1,8	22 259 344	22 132 054	-0,6
Résidents des États-Unis	1 479 563	1 509 645	2,0	18 173 046	17 932 937	-1,3
Automobile	1 032 346	1 056 895	2,4	12 731 147	12 317 333	-3,3
Même jour	584 683	594 292	1,6	6 596 714	6 210 292	-5,9
Une nuit ou plus	447 663	462 603	3,3	6 134 433	6 107 041	-0,4
Avion	307 610	315 244	2,5	3 297 966	3 460 578	4,9
Autocar	59 135	60 115	1,7	736 476	757 285	2,8
Train, bateau et autres moyens	80 472	77 391	-3,8	1 407 457	1 397 741	-0,7
Résidents de tous les autres pays	338 885	341 298	0,7	4 086 298	4 199 117	2,8
Directement	205 084	208 998	1,9	2 522 221	2 589 509	2,7
Via les États-Unis ²	133 801	132 300	-1,1	1 564 077	1 609 608	2,9
Voyages des résidents du Canada ¹	5 011 008	5 036 506	0,5	55 258 415	55 897 097	1,2
Revenant des États-Unis	4 409 895	4 422 455	0,3	47 037 137	47 719 720	1,5
Automobile	3 653 129	3 655 766	0,1	39 006 662	39 429 994	1,1
Même jour	2 640 399	2 643 258	0,1	27 094 024	27 158 324	0,2
Une nuit ou plus	1 012 730	1 012 508	0,0	11 912 638	12 271 670	3,0
Avion	616 491	632 640	2,6	6 508 744	6 782 178	4,2
Autocar	101 466	97 004	-4,4	924 007	897 166	-2,9
Train, bateau et autres moyens	38 809	37 045	-4,5	597 724	610 382	2,1
Revenant de tous les autres pays	601 113	614 051	2,2	8 221 278	8 177 377	-0,5
Directement	476 413	468 241	-1,7	6 606 119	6 524 052	-1,2
Via les États-Unis ²	124 700	145 810	16,9	1 615 159	1 653 325	2,4
Total ¹	6 829 456	6 887 449	0,8	77 517 759	78 029 151	0,7

1. Ne comprend pas les immigrants, les anciens résidents, les militaires, les diplomates et les membres d'équipage.

2. Entrées et rentrées en passant par les États-Unis.

Source(s) : Rapports des entrées et des rentrées des bureaux de l'Agence des services frontaliers du Canada.

Tableau 2
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, mois courant

	Octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	15 759	61 041	256 475	11 747	4 968	6 689	87 186	3 798	447 663
2013	...	...	0	16 737	64 579	264 326	10 429	5 100	5 898	91 640	3 894	462 603
Pourcentage	...	...	...	6,2	5,8	3,1	-11,2	2,7	-11,8	5,1	2,5	3,3
Autres												
qu'automobile												
2012	836	25	33 198	18 215	64 376	158 363	6 070	4 919	33 367	62 378	82	381 829
2013	819	5	22 110	25 742	65 773	166 105	5 452	4 996	34 256	59 273	53	384 584
Pourcentage	-2,0	-80,0	-33,4	41,3	2,2	4,9	-10,2	1,6	2,7	-5,0	-35,4	0,7
Total-Partiel												
2012	836	25	33 198	33 974	125 417	414 838	17 817	9 887	40 056	149 564	3 880	829 492
2013	819	5	22 110	42 479	130 352	430 431	15 881	10 096	40 154	150 913	3 947	847 187
Pourcentage	-2,0	-80,0	-33,4	25,0	3,9	3,8	-10,9	2,1	0,2	0,9	1,7	2,1
Autres pays 1												
2012	2 325	144	8 046	4 781	73 341	140 442	848	313	15 591	81 468	188	327 487
2013	2 238	16	7 227	4 024	72 517	147 762	679	379	16 905	79 210	172	331 129
Pourcentage	-3,7	-88,9	-10,2	-15,8	-1,1	5,2	-19,9	21,1	8,4	-2,8	-8,5	1,1
Total												
2012	3 161	169	41 244	38 755	198 758	555 280	18 665	10 200	55 647	231 032	4 068	1 156 979
2013	3 057	21	29 337	46 503	202 869	578 193	16 560	10 475	57 059	230 123	4 119	1 178 316
Pourcentage	-3,3	-87,6	-28,9	20,0	2,1	4,1	-11,3	2,7	2,5	-0,4	1,3	1,8

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 3
Voyages d'une nuit ou plus des non-résidents au Canada, selon la province d'entrée, cumulatif annuel

	Janvier à octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	216 442	750 175	3 526 800	121 256	44 630	119 724	1 291 933	63 473	6 134 433
2013	...	...	0	215 464	753 899	3 426 445	117 420	45 082	120 738	1 356 430	71 563	6 107 041
Pourcentage	...	...	...	-0,5	0,5	-2,8	-3,2	1,0	0,8	5,0	12,7	-0,4
Autres												
qu'automobile												
2012	16 047	1 605	138 475	117 033	594 189	1 737 488	56 187	38 926	400 265	1 233 026	64 167	4 397 408
2013	17 037	1 696	123 121	116 825	607 689	1 810 872	56 587	38 800	417 262	1 280 508	64 176	4 534 573
Pourcentage	6,2	5,7	-11,1	-0,2	2,3	4,2	0,7	-0,3	4,2	3,9	0,0	3,1
Total-Partiel												
2012	16 047	1 605	138 475	333 475	1 344 364	5 264 288	177 443	83 556	519 989	2 524 959	127 640	10 531 841
2013	17 037	1 696	123 121	332 289	1 361 588	5 237 317	174 007	83 882	538 000	2 636 938	135 739	10 641 614
Pourcentage	6,2	5,7	-11,1	-0,4	1,3	-0,5	-1,9	0,4	3,5	4,4	6,3	1,0
Autres pays 1												
2012	27 963	438	63 820	17 262	766 295	1 571 618	8 920	3 742	246 077	1 233 976	18 795	3 958 906
2013	30 342	466	58 839	16 055	768 991	1 608 597	9 603	4 798	245 606	1 298 669	19 538	4 061 504
Pourcentage	8,5	6,4	-7,8	-7,0	0,4	2,4	7,7	28,2	-0,2	5,2	4,0	2,6
Total												
2012	44 010	2 043	202 295	350 737	2 110 659	6 835 906	186 363	87 298	766 066	3 758 935	146 435	14 490 747
2013	47 379	2 162	181 960	348 344	2 130 579	6 845 914	183 610	88 680	783 606	3 935 607	155 277	14 703 118
Pourcentage	7,7	5,8	-10,1	-0,7	0,9	0,1	-1,5	1,6	2,3	4,7	6,0	1,5

1. Ne comprend pas les voyages du même jour par voie terrestre via les États-Unis.

Tableau 4
Voyages des résidents de pays autres que les États-Unis au Canada

	Octobre			Janvier à octobre		
	2012	2013	2013 variation	2012	2013	2013 variation
	nombre		pourcentage	nombre		pourcentage
Europe, total	165 024	167 570	1,5	2 062 329	2 043 327	-0,9
Belgique	3 525	3 469	-1,6	50 055	47 569	-5,0
Danemark	3 387	3 109	-8,2	34 820	33 214	-4,6
France	34 990	36 582	4,5	415 670	417 977	0,6
Allemagne	22 936	25 505	11,2	297 541	295 004	-0,9
Grèce	1 150	872	-24,2	11 195	10 457	-6,6
Italie	6 732	7 095	5,4	91 198	89 768	-1,6
Pays-Bas	6 727	6 689	-0,6	94 019	91 527	-2,7
Portugal	1 568	1 601	2,1	18 447	20 129	9,1
Espagne	4 274	3 679	-13,9	54 534	51 800	-5,0
Suède	3 130	3 191	1,9	34 467	34 985	1,5
Suisse	6 859	6 923	0,9	101 697	99 729	-1,9
Royaume-Uni	48 698	47 611	-2,2	598 967	591 098	-1,3
Autre Europe	21 048	21 244	0,9	259 719	260 070	0,1
Afrique, total	8 301	8 034	-3,2	89 167	96 701	8,4
Asie, total	113 933	112 266	-1,5	1 201 604	1 303 289	8,5
Chine	25 698	27 221	5,9	263 767	323 941	22,8
Hong-Kong	7 553	8 054	6,6	108 208	117 172	8,3
Inde	8 843	9 081	2,7	136 317	135 217	-0,8
Israël	5 004	4 393	-12,2	59 035	56 922	-3,6
Japon	27 880	24 128	-13,5	215 059	213 884	-0,5
Malaisie	750	847	12,9	11 214	11 220	0,1
Philippines	5 227	4 876	-6,7	55 280	59 266	7,2
Singapour	2 269	2 197	-3,2	27 106	30 589	12,8
Corée du Sud	13 617	13 068	-4,0	132 098	140 750	6,5
Taïwan	5 130	6 158	20,0	48 965	58 748	20,0
Autre Asie	11 962	12 243	2,3	144 555	155 580	7,6
Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes, total	18 862	19 988	6,0	281 175	290 217	3,2
Jamaïque	1 314	1 584	20,5	22 456	24 611	9,6
Mexique	7 532	8 047	6,8	130 920	137 133	4,7
Trinité-et-Tobago	1 261	1 448	14,8	19 045	21 219	11,4
Autre Amérique du Nord, Amérique centrale et Caraïbes	8 755	8 909	1,8	108 754	107 254	-1,4
Amérique du Sud, total	14 248	13 815	-3,0	168 500	172 511	2,4
Brésil	6 659	5 979	-10,2	79 664	81 443	2,2
Autre Amérique du Sud	7 589	7 836	3,3	88 836	91 068	2,5
Océanie et autres Îles de l'Océanie, total	18 517	19 625	6,0	283 523	293 072	3,4
Australie	15 649	16 598	6,1	238 118	244 195	2,6
Nouvelle-Zélande	2 731	2 881	5,5	42 346	45 486	7,4
Autre Océanie	137	146	6,6	3 059	3 391	10,9
Total	338 885	341 298	0,7	4 086 298	4 199 117	2,8

Tableau 5
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, mois courant

	Octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	43 189	151 965	474 692	56 515	13 760	29 379	241 511	1 719	1 012 730
2013	...	...	0	41 690	162 833	466 204	52 773	14 429	28 301	244 628	1 650	1 012 508
Pourcentage	...	...	...	-3,5	7,2	-1,8	-6,6	4,9	-3,7	1,3	-4,0	0,0
Autres												
qu'automobile												
2012	970	2	9 474	6 352	101 379	318 492	14 868	11 229	120 161	125 003	154	708 084
2013	1 095	2	8 567	6 890	111 053	330 257	13 344	12 124	120 828	116 703	148	721 011
Pourcentage	12,9	0,0	-9,6	8,5	9,5	3,7	-10,3	8,0	0,6	-6,6	-3,9	1,8
Total-Partiel												
2012	970	2	9 474	49 541	253 344	793 184	71 383	24 989	149 540	366 514	1 873	1 720 814
2013	1 095	2	8 567	48 580	273 886	796 461	66 117	26 553	149 129	361 331	1 798	1 733 519
Pourcentage	12,9	0,0	-9,6	-1,9	8,1	0,4	-7,4	6,3	-0,3	-1,4	-4,0	0,7
Autres pays												
2012	1 496	3 041	4 241	104	139 909	303 230	1 513	680	45 849	100 994	56	601 113
2013	1 653	0	4 659	114	139 820	315 181	1 368	935	47 159	103 144	18	614 051
Pourcentage	10,5	-100,0	9,9	9,6	-0,1	3,9	-9,6	37,5	2,9	2,1	-67,9	2,2
Total												
2012	2 466	3 043	13 715	49 645	393 253	1 096 414	72 896	25 669	195 389	467 508	1 929	2 321 927
2013	2 748	2	13 226	48 694	413 706	1 111 642	67 485	27 488	196 288	464 475	1 816	2 347 570
Pourcentage	11,4	-99,9	-3,6	-1,9	5,2	1,4	-7,4	7,1	0,5	-0,6	-5,9	1,1

Tableau 6
Voyages d'une nuit ou plus des résidents revenant au Canada, selon la province de rentrée, cumulatif annuel

	Janvier à octobre											
	T.-N.-L.	Î.-P.-É.	N.-É.	N.-B.	Qc	Ont.	Man.	Sask.	Alb.	C.-B.	Yn	Canada
	nombre											
États-Unis												
Automobile												
2012	...	...	0	447 932	2 126 267	5 253 944	706 832	173 328	432 417	2 742 875	29 043	11 912 638
2013	...	...	0	432 014	2 206 315	5 278 602	659 745	172 970	447 062	3 043 111	31 851	12 271 670
Pourcentage	...	...	...	-3,6	3,8	0,5	-6,7	-0,2	3,4	10,9	9,7	3,0
Autres												
qu'automobile												
2012	15 354	298	107 557	52 587	1 207 381	3 418 168	154 669	108 145	1 135 229	1 424 839	3 074	7 627 301
2013	21 940	378	104 570	52 184	1 264 726	3 570 286	150 542	112 803	1 187 089	1 422 633	3 744	7 890 895
Pourcentage	42,9	26,8	-2,8	-0,8	4,7	4,5	-2,7	4,3	4,6	-0,2	21,8	3,5
Total-Partiel												
2012	15 354	298	107 557	500 519	3 333 648	8 672 112	861 501	281 473	1 567 646	4 167 714	32 117	19 539 939
2013	21 940	378	104 570	484 198	3 471 041	8 848 888	810 287	285 773	1 634 151	4 465 744	35 595	20 162 565
Pourcentage	42,9	26,8	-2,8	-3,3	4,1	2,0	-5,9	1,5	4,2	7,2	10,8	3,2
Autres pays												
2012	31 688	4 507	138 479	16 690	1 952 456	4 009 210	87 805	73 881	698 575	1 206 987	1 000	8 221 278
2013	32 084	2 100	135 387	23 586	1 963 932	3 945 124	91 064	75 737	703 104	1 204 157	1 102	8 177 377
Pourcentage	1,2	-53,4	-2,2	41,3	0,6	-1,6	3,7	2,5	0,6	-0,2	10,2	-0,5
Total												
2012	47 042	4 805	246 036	517 209	5 286 104	12 681 322	949 306	355 354	2 266 221	5 374 701	33 117	27 761 217
2013	54 024	2 478	239 957	507 784	5 434 973	12 794 012	901 351	361 510	2 337 255	5 669 901	36 697	28 339 942
Pourcentage	14,8	-48,4	-2,5	-1,8	2,8	0,9	-5,1	1,7	3,1	5,5	10,8	2,1

Date de parution : Décembre 2013

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

.	indisponible pour toute période de référence
..	indisponible pour une période de référence précise
...	n'ayant pas lieu de figurer
0	zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
0 ^s	valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
P	provisoire
r	révisé
x	confidentiel en vertu des dispositions de la <i>Loi sur la statistique</i>
E	à utiliser avec prudence
F	trop peu fiable pour être publié
*	valeur significativement différente de l'estimation pour la catégorie de référence ($p < 0,05$)

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 66-001-P au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Périodicité : mensuelle / ISSN 1499-7886

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais 1-800-263-1136.

This publication is also available in English.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 2013.

Tous droits réservés. L'utilisation de la présente publication est assujettie aux modalités de l'entente de *licence ouverte de Statistique Canada* :

<http://www.statcan.gc.ca/reference/copyright-droit-auteur-fra.htm>

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Notre organisme » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.